

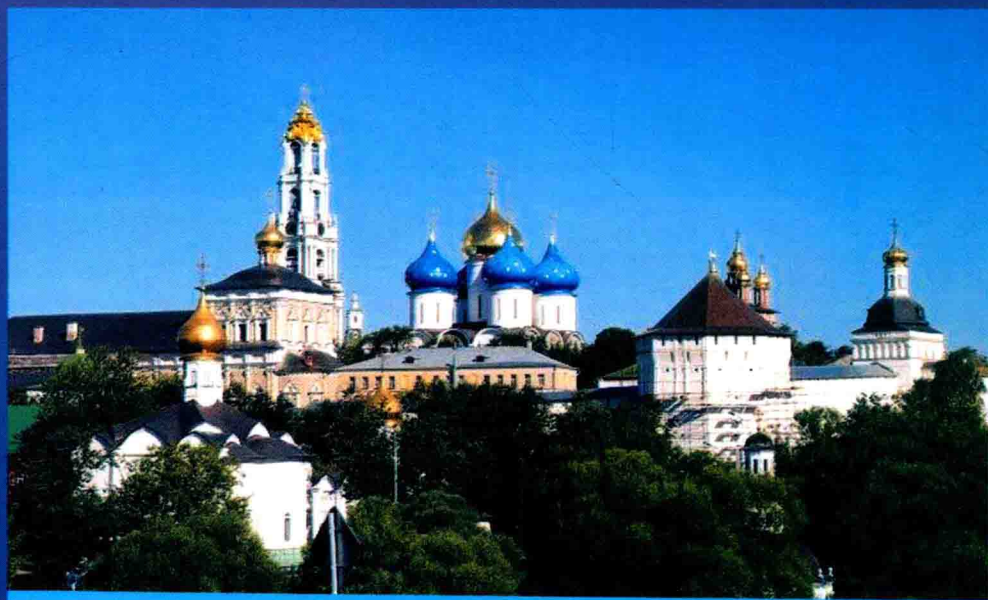
俄语系列图书



大学 俄语

高级语法

王利众 编著



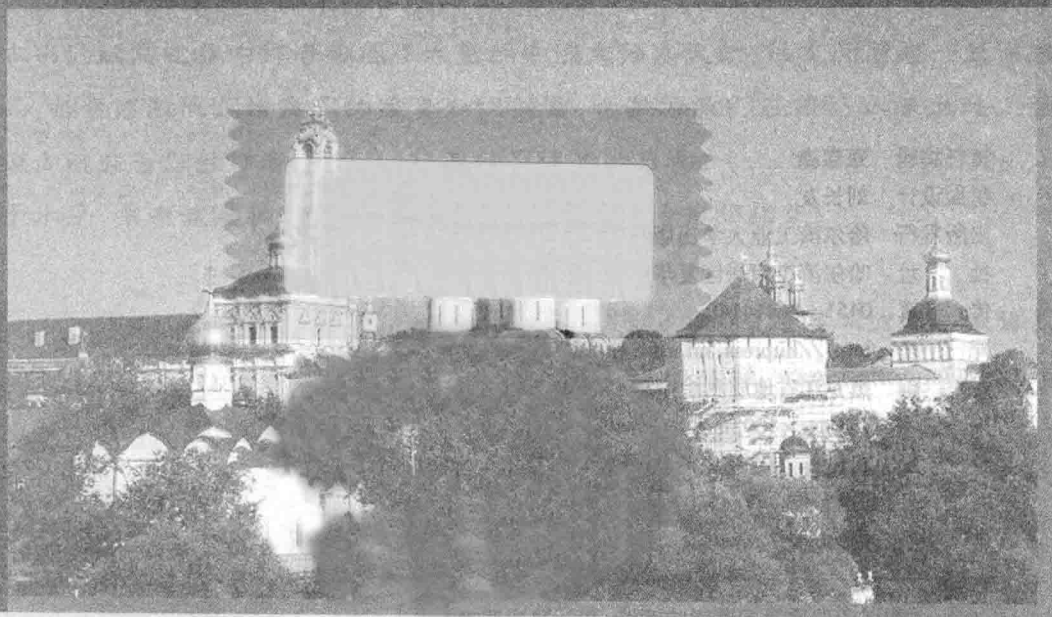
哈尔滨工业大学出版社

俄语系列图书

大学 俄语

高级语法

王利众 编著



哈尔滨工业大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学俄语高级语法/王利众编著. —哈尔滨:
哈尔滨工业大学出版社, 2014. 7
ISBN 978 - 7 - 5603 - 4776 - 9

I. ①大… II. ①王… III. ①俄语 - 语法 - 高等学校 -
教材 IV. ①H354

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 121595 号

责任编辑 甄淼淼
封面设计 刘长友
出版发行 哈尔滨工业大学出版社
社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006
传 真 0451 - 86414149
网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>
印 刷 黑龙江省地质测绘印制中心印刷厂
开 本 787mm × 1092mm 1/16 印张 11.25 字数 310 千字
版 次 2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978 - 7 - 5603 - 4776 - 9
定 价 33.80 元

(如因印装质量问题影响阅读, 我社负责调换)



前言

语法是学习俄语的基础,也是大学俄语专业教学的重点。近些年俄语专业的招生基本都是以零起点的学生(中学没学过俄语)为主,我们根据零起点学生掌握俄语语法的思维方式编写了《大学俄语基础语法》(适用于初级阶段,哈尔滨工业大学出版社)。初级阶段(大学俄语专业一、二年级)对零起点学生的语法教学大多集中在名词变格、动词变位、复合句等基本语法知识,而对于俄语语法教学中名词的数、动词的体、句子的词序等重点、难点语法知识涉及较少。

目前,在我国俄语专业的教学过程中亟须《大学俄语高级语法》供俄语专业零起点学生的高年级(大学俄语专业三、四年级)强化语法教学使用。正是在这种情况下,作者决定编写此书。该书的重点不在于讲述基本的语法知识(变格、变位等),而是分专题重点讲授学生在初级阶段还没有系统掌握或尚未理解的语法点,以便巩固学生的语法知识,完善学生的语法体系。

在本书的编写过程中作者参阅了大量的中俄文语法文献,每次阅读老一辈语法学家的作品,都会感激他们给我们的宝贵知识财富,也激励我们在俄语这块土地上继续耕耘。谨向这些著作的作者、我们的前辈表示诚挚的感谢!

限于水平,书中疏漏和遗漏之处在所难免,恳请读者批评指正。

哈尔滨工业大学俄语系

电子邮箱:wanglizhongs@163.com

王利众

2014年5月



名词的性 //1

- 一、共性名词 //1
- 二、具有主观评价意义的名词的性 //2
- 三、不变格名词的性 //2
- 四、复合缩写词的性 //4
- 五、复合名词的性 //5
- 六、表示职业的阳性名词 //6
- 七、戏剧、电影、书籍等专有名词的性 //7

名词的数 //9

- 一、具体名词单复数的意义和用法 //9
- 二、物质名词单复数的意义和用法 //13
- 三、抽象名词单复数的意义和用法 //14
- 四、集合名词单复数的意义和用法 //15
- 五、非一致定语单复数的选择 //16
- 六、否定句中名词的数 //17
- 七、疑问句中名词的数 //18
- 八、一些名词单复数的特殊对应问题 //18

名词的格 //22

- 一、复合缩写词的变格 //22
- 二、复合名词的变格 //25
- 三、否定第二格和第四格的用法 //26
- 四、名词第二格的变体 //29
- 五、动物名词和非动物名词的第四格 //34

六、名词第六格的变体 //37

形容词长尾和短尾 //41

形容词比较级 //49

数量数词 //52

一、один 的用法 //52

二、два, три, четыре 的用法 //52

三、пять 以上数词的用法 //56

表示数量的名词 //58

集合数词 //60

一、集合数词 двое — десятеро 的用法 //60

二、集合数词 óа(óе) 的用法 //62

不定量数词 //64

反身代词 //65

物主代词 //67

限定代词 //69

一、限定代词 каждый, любой, всякий //69

二、限定代词 сам, самый //70

带 кое-, -то, -нибудь, -либо 的不定代词 //73

动词的体 //76

一、动词不定式体的用法 //76

二、动词命令式体的用法 //86

动词的时 //95

一、未完成体动词现在时的意义和用法 //95

二、未完成体动词过去时的意义和用法 //96

三、完成体动词过去时的意义和用法 //99

四、语气词 было 与完成体动词过去时连用 //100

五、否定结构中动词过去时体的用法 //100

六、未完成体动词将来时的意义和用法 //101

七、完成体动词将来时的意义和用法 //101

八、否定结构中动词将来时体的用法 //102

九、бывало 与动词连用 //104

运动动词 //107

一、定向和不定向运动动词的语义特征	//107
二、定向和不定向运动动词现在时的用法	//108
三、定向和不定向运动动词过去时的用法	//110
四、定向和不定向运动动词将来时的用法	//111
五、定向和不定向运动动词命令式的用法	//112
六、带前缀的运动动词	//113
前置词 в 和 на 的用法	//118
一、前置词 в 和 на 表示空间关系	//118
二、前置词 в 和 на 表示时间意义	//123
表示原因意义的前置词	//135
简单句的词序	//140
主语和谓语的一致关系	//145
一、名词做主语	//145
二、代词做主语	//148
三、数词做主语	//149
四、系词和表语的一致关系	//150
五、不变格词做主语	//151
带几个同等定语的名词的数	//153
定语和同等成分的一致关系	//156
谓语和同等主语的一致关系	//158
一、同等主语用联合连接词或不用连接词连接	//158
二、同等主语用对别连接词连接	//159
三、同等主语用对比连接词连接	//160
四、同等主语用区分连接词连接	//160
参考答案	//162
参考文献	//168



名词的性



一、共性名词

表人名词除有阳性、中性和阴性外,还有一些共性名词。共性名词单数第一格带有词尾-a,其词尾系统与带词尾-a的阳性或阴性名词一样,如 *умница*(聪明人), *сиротá*(孤儿), *юлá*(坐立不安的人), *пустомéля*(好空谈的人), *тихóня*(温静的人), *тупи́ца*(笨人), *зевáка*(爱看热闹的人), *гуля́ка*(贪玩的人), *неря́ха*(不整洁的人), *зайка*(口吃的人), *зубри́ла*(背死书的人)。

共性名词的特点是,表示人的特征,而不是表示职业、职务,它们的性属不固定,指称男人时,则属阳性,指称女人时,则属阴性。这类词带有明显的表情色彩,用在口语或俗语中。除 *умница*, *сиротá*外,一般都有否定评价意义。例如:

гóрький *пья́ница*((男)醉鬼)

гóрькая *пья́ница*((女)醉鬼)

бе́дный *сиротá*(可怜的(男)孤儿)

бе́дная *сиротá*(可怜的(女)孤儿)

Он большо́й умница. (他聪明过人。)

Она́ большо́я умница. (她聪明过人。)

然而,按所指称的人实际的性处理共性名词与其他词的搭配关系,现在已经不是严格的语法规则了。共性名词在指女人时,其说明成分也可按阳性词尾与其搭配。例如:

Она́ кру́глый сиротá. (她是父母双亡的孤儿。)

Нина — на́ш шко́льный заводила́. (尼娜是我们学校里的带头人。)

当共性名词指称男人时,其说明成分也可按阴性词尾与其搭配。例如:

Он оказа́лся настоя́щей размазне́й. (他原来是个十足的萎靡不振的人。)

一部分以-a, -я 结尾的名词,如 *колле́га*(同事), *глава́*(首长), *ста́роста*(班长), *судья́*(法官,裁判员)等表示人的社会地位、人的职务的阳性名词,之前出现形容词的一致定语时,形容词用阳性。例如:

бы́вший колле́га(过去的同事)

на́ш ста́роста(我们的班长)

стро́гий судья́(严厉的法官)

按严格的语法规则,即便这些以-a, -я 结尾的阳性名词指称女人时,做一致定语的形容词也应用阳性形式,与名词取得一致。例如:

Она́ у нас хоро́ший ста́роста. (她是我们的好班长。)

Евге́ния Дми́триевна была́ мо́им бы́вшим колле́гой. (叶甫盖尼娅·德米特里耶夫娜是我过去的同事。)

近些年来,特别是在口语中,当此类名词指称女人时,一致定语也可用阴性形式。例如:

Она́ наша́ бессме́нная ста́роста. (她是我们的常任班长。)

Мы на́рочно попроси́ли присла́ть са́мую стро́гую судью́. (我们特意请求派一位最严厉的法官。)

但这种用法并不能说明这类名词可归为共性名词。第一,这类名词没有共性名词的词汇语义;第二,当这类名词表示男人时,限定词只能用阳性形式,即只能说 Он стро́гий судья́. (他是一名严格的裁判。),而不能说 Он стро́гая судья́.

在口语中,特别是在无拘束的言语中,Врач пришла́. (医生来了。),Инжене́р у́ехала в Сянга́н. (工程师去香港了。),这样的用法很常见。这种组合通过句法手段指出人的性别。这种用法一般只见于口语、报刊语言以及文艺作品中,即动词谓语的性表示名词所指人的性别,而一致的形容词则与名词的语法性相一致。例如:

Буду́щий фило́лог из Ми́нска выи́грала. (来自明斯克的一位语文系女大学生获得了胜利。)

Пришла́ леча́щий врач Ку́рча́това. (来的是主治医生库尔查托娃。)

但这些名词也不是共性名词。第一,врач, инже́нер 这类名词表示阴性意义时,只能通过句法形式来表达,较少用于一致关系中,即使有,也只限于第一格,如口语中可以说 э́та врач, на́ша инже́нер,但不可以说 на́шу врача́, с на́шей врача́м;第二,在表示男人时这类名词只能带阳性形式的一致限定语,如 Ива́нов — хоро́ший врач. 但不能说 Ива́нов — хоро́шая врач.



二、具有主观评价意义的名词的性

由阳性名词变成的词末尾为-ище, -ишка, -ишко 等指小、表爱、表卑的名词仍为阳性,如 мой но́жище (我的大刀) (но́жище 由 нож 构成,表大), на́ш доми́шко (我们的小屋) (доми́шко 由 дом 构成,表卑), симпати́чный мальчи́шка (可爱的小男孩) (мальчи́шка 由 ма́льчик 构成,表爱)。例如:

На́ш доми́шко нахо́дился на берегу́ ре́ки Су́нгари. (我们的小屋位于松花江边。)

Симпати́чный мальчи́шка побежа́л к ма́тери. (一个很可爱的小男孩向他妈妈那儿跑去。)



三、不变格名词的性

绝大多数不变格的名词都是外来词。为了使谓语或定语能和不变格名词保持一致关系,在确定不变格名词的性时,应遵守下列规则:

1. 表示非动物的不变格外来词,如 кака́о (可可), ра́дио (收音机), пальто́ (大衣), бюро́ (局), комму́никé (公报), меню́ (菜单), жу́ри (评委会), кафе́ (咖啡馆), такси́ (出租车), шоссе́ (公路), депо́ (车库), кашне́ (围巾) 等属中性。例如:

Такси́ остано́вилось. (出租汽车停下了。)

但 ко́фе (咖啡) 一词例外,是阳性名词。例如:

Мне нра́вится че́рный ко́фе. (我喜欢不加牛奶的咖啡。)

Ко́фе пода́н. (咖啡送上来了。)

2. 表示人的身份、职务以及男人的不变格名词,如 конфе́рансьé (报幕员), ку́ли (苦力), маэ́стро (艺术大师), буржуа́ (资本家), атташе́ (外交随员) 属阳性;而表示女人的不变格名词,如 мада́м

(夫人), мисс(小姐), миссис(太太), 则属阴性。例如:

Конферансье объявил номер. (报幕员报了节目。)

Мадам вошла. (夫人进来了。)

3. 表示动物(不是指人)的不变格名词, 如 какадú(鸚鵡), колибри(蜂鸟)一般属于阳性。例如:

Шимпанзё убежал. (黑猩猩跑了。)

В просторной клетке головой вниз висел белый какадú. (大鸟笼里有一只白鸚鵡头朝下倒立着。)

但是, 如果要强调指出某动物是雌性, 也可用作阴性。例如:

Шимпанзё кормила детёныша. (母猩猩给小猩猩喂过奶了。)

Кенгурú неслá в сумке маленького кенгурёнка. (母袋鼠怀里带着个小袋鼠。)

有时要考虑这类名词所属的动物和昆虫类别的性属。例如:

Цецé(мúха) укусила. (舌蝇(苍蝇类)叮了一下。)

4. 如果不变格的名词是地名时, 它们的性要由它们所属的类别名称来决定, 也就是说要看它们是城市、河流、湖泊、山脉, 如 Перú(秘鲁)是国家(госудáрство), 所以为中性, Бакú(巴库)是城市, 受 гóрод 的影响是阳性, Янцзы́(长江)受 рекá 的影响是阴性, авеню́(林荫道)受 у́лица 影响属阴性, гóби(戈壁)受 пусты́ня 影响属阴性。例如:

пя́тая авеню́(у́лица)(第五号大街)

прекрасный Сан-Франциско(гóрод)(美丽的旧金山)

ста́рый Тбили́си(гóрод)(古老的第比利斯)

споко́йная Миссисипи(рекá)(平静的密西西比河)

полновóдная Янцзы́(рекá)(浩荡的长江)

Перú(госудáрство) уча́ствовало в конфере́нции. (秘鲁参加了会议。)

不变格的地名的性除取决于该专有名词所属的类别名称的性, 少数情况下也可能取决于该专有名词的语音构造, 如果这类专有名词以-о, -е 或-и 结尾, 可以视为中性。例如:

Одним концóм — нoчнóе Пóти, другим — светáющий Батум. (一端是夜幕中的波奇市, 另一端是朝霞中的巴统市。)

5. 一些不变格的表示语言名称的词, 如 хинди(印地语), урдú(乌尔都语), бенга́ли(孟加拉语), 由于受 язы́к 的影响都是阳性。但 эспера́нто(世界语)是中性。例如:

Бенга́ли был его́ родным языко́м. (孟加拉语是他的母语。)

6. 不变格的外国报刊名称、企业名称的性也是根据它们的类名称的性来决定的, 如 Женьми́н Жиба́о(《人民日报》)是报纸(газéта), 所以是阴性, Синьхуá(新华社)是通讯社(агéнтство)的名字, 所以是中性。例如:

лондо́нская «Та́йме»(伦敦的《泰晤士报》)

7. 以辅音结尾的外国人的姓(包括中国人的姓, 如 Ван), 其语法性属根据所指人的实际性别而定。表示男人时是阳性, 表示女人时是阴性, 但表示男人时要变格, 表示女人时不变格。例如:

Я пойду́ к учите́лю Ва́ну. (我到王老师那儿去。)(指男老师)

Я пойду́ к учите́льнице Ва́н. (我到王老师那儿去。)(指女老师)

8. 对于非外来的不变格词类, 如名词化的副词、感叹词, 属中性。例如:

на́ше за́втра(我们的明天)

всегдашнее да(永远不变的“是”)

прекрасное завтра(美好的明天)

Раздалось ура! (响起了乌拉声!)

在言语中句子名词化时也按中性名词处理。例如:

На всю жизнь я запомнил твоё «расстаться навсегда». (我一生都不会忘记你说的“永远分手吧”。)



四、复合缩写词的性

1. 确定复合缩写词的性要以原复合名称的中心词的性来确定。

由构成全称的名词词首字母组合而成的复合缩写词,也叫字母型复合缩写词。这样的复合缩写词不是按音节拼读,而是按其中每个词的第一个字母名称读音。要确定其语法性就必须恢复这类复合缩写词的全称。例如:

МГУ(Московский государственный университет)(国立莫斯科大学)(阳性)

РФ(Российская Федерация)(俄罗斯联邦)(阴性)

СНГ(Содружество Независимых Государств)(独联体)(中性)

КПК(Коммунистическая партия Китая)(中国共产党)(阴性)

ООН(Организация Объединённых Наций)(联合国)(阴性)

США(美国)的全称是 Соединённые Штаты Америки,中心词是复数,所以 США 是复数形式。

例如:

США находятся в Северной Америке. (美国位于北美洲。)

ЭВМ(电子计算机)可以是 электронно-вычислительная машина,也可以是 электронно-вычислительные машины,所以 ЭВМ 既可以是阴性形式,也可以是复数形式。例如:

Новая ЭВМ куплена. (买了一台新计算机。)

Новые ЭВМ куплены. (买了几台新计算机。)

(1)在确定字母型复合缩写词的性时,对上述这些一般原则还必须做一些补充,即当复合缩写词按音节读音,而且变格时,缩写词的性就根据其没有恢复全称的现有语法形式来确定,这些复合缩写词的性已约定俗成。如 МИД(Министерство иностранных дел)(外交部)的读音是 мит(拼读),而不是 эМ-И-Дэ(按字母读音),所以该词是阳性,而不是中性。例如:

Английский МИД направил ноту нашему правительству. (英国外交部给我国政府发来了照会。)

类似的缩写词还有:

вуз(высшее учебное заведение)(高等学校)(阳性)

НЭП(новая экономическая политика)(新经济政策)(阳性)

загс(запись актов гражданского состояния)(婚姻登记处)(阳性)

БАМ(Байкало-Амурская магистраль)(贝阿干线)(阳性)

ИТАР-ТАСС(Информационно-телеграфное агентство России)(俄罗斯塔斯社)(阳性)

(2)由一个词的缩写词干加另一个词的变格形式构成的复合缩写词,要确定其语法性就必须恢复这类复合缩写词的全称的中心词。如 комроты(连长)是 командир роты 的缩写形式,中心词是 командир(阳性),所以 комроты 是阳性形式,但该词属不变化词类。例如:

Молодой комроты уехал. (年轻的连长走了。)

类似的缩写词还有:

замдиректора (заместитель директора) (副厂长) (阳性)

управделами (управляющий делами) (事务长, 办公厅主任) (阳性)

завкафедрой (заведующий кафедрой) (教研室主任) (阳性)

(3) 由 пол-加单数第二格名词所构成的复合缩写词, 其性要根据其组成部分中的名词原来的性决定。如 полчасá (半小时) 受 час 的影响是阳性形式, 其做主语时句子中动词谓语过去时一般用中性形式。例如:

Полчасá прошлó. (半小时过去了。)

полчасá 前有形容词定语时, 形容词用复数形式, 此时谓语过去时用复数形式。例如:

Целые полчасá прошлú. (整整半个小时过去了。)

类似的缩写词还有:

полвэка (半世纪) (阳性)

полведра (半桶) (中性)

полночи (半个夜晚) (阴性)

полбутылки (半瓶) (阴性)

2. 由一个词的开头部分加上另一个完整的词构成的复合缩写词, 其性要以构成复合缩写词的最后那个名词为准。例如:

горбольница (市立医院) (阴性)

профсоюз (工会) (阳性)

партбюро (党委) (中性)

авибаза (空军基地) (阴性)

3. 以复合缩写词的词尾确定其性。

(1) 音节型复合缩写词, 即由几个名词开头部分构成的复合缩写词, 它们的性不受原来复合缩写词中心词制约。例如:

соцстрах (социальное страхование) (社会保险) (阳性)

комсомол (коммунистический союз молодёжи) (共青团) (阳性)

(2) 复合缩写词是机关、单位专有名称, 它们不是由所有组成词的各部分构成, 而是由其中若干词的缩写部分构成, 此类复合缩写词的性不受原来复合缩写词的中心词限制。例如:

Госплан (Государственный плановый комитет) (国家计划委员会) (阳性)

Госконтроль (Комиссия государственного контроля) (国家监察委员会) (阳性)

Детгиз (Государственное издательство детской литературы) (国家儿童读物出版社) (阳性)

Главчай (Главное управление чайной промышленности) (茶叶工业总局) (阳性)



五、复合名词的性

复合名词的性取决于主导词的性, 如 царь-пушка (炮王) 主要的意思是 пушка (炮), 而不是 царь (沙皇), 所以该词是阴性; 而 диван-кровать (沙发床) 主要的功能是 диван (沙发), 所以是阳性。例如:

Диван-кровать стоял в углу. (沙发床曾放在角落里。)

Царь-пушка находилась в Кремле. (炮王位于克里姆林宫。)



六、表示职业的阳性名词

表示人的名词的性范畴有其自身的语义特点,即阳性名词表示男人,阴性名词表示女人。如果某一专业的工作既能由男人担任,也能由女人担任,很容易构成男性和女性相对的(成对的)名称,以表示担任该职务和工作的那些人的身份。例如:

ткач(男织布工)— ткачиха(女织布工)

продавец(男售货员)— продавщица(女售货员)

лётчик(男飞行员)— лётчица(女飞行员)

спортсмен(男运动员)— спортсменка(女运动员)

一些表示人的社会地位、职业、职务的名词没有相应的阴性形式,如 министр(部长), профессор(教授), академик(院士), директор(校长,厂长), врач(医生), инженер(工程师)。从数量上来说,阳性名词占大多数,这既有超语言的社会历史条件方面的原因,也有纯语言方式的原因。阳性名词首先表示人的社会或职业属性,与性别无关,因此,阳性名词既可以用来表示男人,也可以用来表示女人。

有的虽有对应的阴性形式,如 учитель — учительница,但是正式场合或在严格的公文语体中,应用相应的阳性名词来表示相应的女人,因为在这种场合下,需要准确地用术语的形式指出人的社会地位和职业的特征,此时人的社会地位和职业的特征占首要地位,而其性别则退居次要地位(如 учитель 有两个意思:①教师(表示职业);②男教师。而 учительница 只有一个意思,即女教师)。例如:

Она была известным профессором. (她曾是一位著名教授。)

Мать работает преподавателем русского языка. (母亲是一位俄语教师。)

Молодой лейтенант Петрова получил новое назначение. (年轻的彼得罗娃中尉接受了新任务。)注意,此时 новый 与 лейтенант 保持一致,谓语 получила 与 Петрова 保持一致。

当然,在非正式场合,使用阴性形式是完全可以的、得体的。例如:

Моя мама — учительница. (我妈妈是老师。)

Наша учительница заболела. (我们的老师病了。)

日常口语中可能遇到 директорша, инженерша, профессорша 等带后缀-ша 的名词。这些词过去通常指某人的妻子,在口语和俗语中也用来指从事某职业的妇女。但这种用法是不太符合语言规范的。对于标准语中没有相应的阴性名词的名称,在特定的场合需要强调女性这一特征时,可用 женщина 等词作同位语加在这些名词之前。例如:

женщина-судья(女法官)

женщина-врач(女医生)

молодая девушка-почтальон(年轻的女邮递员)

Женщина-председатель открыла собрание. (女主席宣布会议开幕。)

以前的语法中表示女性职务的名词做主语时,虽然指的是女性,谓语也用阳性。例如:

Секретарь доложил о приходе посетителей. (秘书报告采访者到了。)

在现代俄语中,特别是口语中,表示人的社会地位、职业、职务的名词用于女人时,广泛使用意义上的主谓一致关系,即谓语过去时用阴性形式。例如:

Врач *пришла*. (女医生来了。)

В кабинетѣ сидѣла молодая жѣнщина. Это *была* секретарь ректора. (办公室坐着一个年轻女性,她是校长秘书。)

Молодой врач *принимала* больных. (年轻的女医生接诊。)

这种名词的定语也日益使用阴性形式,虽然严谨的语法规规范要求使用阳性。但在口语中可以说:

Молодая врач *принимала* больных. (年轻的女医生接诊。)

需要注意的是有些职业以前只有女性从事,如 медсестра́(护士), доярка(挤奶员), машинистка(打字员)。现在出现了 медбрат(男护士), дояр(男挤奶员)等词表示相应的男性,并已成为日常用语,因为男人也开始从事这些职业了;但 машинистка(打字员)没有对应的阳性形式,因为阳性形式 машинист 的意思是“机车司机”,相应的阳性名词要用描写性的词语 перепи́счик на пишущей машинке(男打字员)来表达。再如 балерина(女芭蕾舞演员)没有对应的阳性形式,男芭蕾舞演员应说成 артист балета。



七、戏剧、电影、书籍等专有名词的性

当一致定语说明戏剧、电影、书籍等专有名称时,其性要与表示类别概念的普通名词一致。例如:

турге́невская «Муму»(屠格涅夫的《木木》)(повесть «Муму»)

пу́шкинский «Евге́ний Оне́гин»(普希金的《叶甫盖尼·奥涅金》)(роман в стиха́х «Евге́ний Оне́гин»)

如果专有名称中有复数形式的词,定语除用单数外,也可用复数形式。例如:

совра́совская «Грачи́ прилетели́»(索夫拉索夫的《白嘴鸦飞来了》)(картина «Грачи́ прилетели́»)

совра́совские «Грачи́ прилетели́»(совра́совские 与 грачи́ 一致)

如果专有名称是间接格的名词,定语除和表示类概念的普通名词一致外,还可使用中性形式。例如:

го́рьковская(го́рьковское) «На дне»高尔基的《在底层》(пьеса «На дне»)



练习一、选择正确答案。

1. Его домишко _____(находился, находилось)далеко от электростанции.
2. _____(Этот, Эта)мальчишка мне очень нравится.
3. Эта Смирнова _____(настоящий, настоящая)умница.
4. Он _____(настоящий, настоящая)умница.
5. Перу _____(участвовала, участвовало)в конференции в прошлом году.
6. Не надевайте _____(лёгкий, лёгкое)пальто, на улице холодно.
7. Мне очень нравится _____(чёрный, чёрное)кофе.
8. Какао у нас _____(отличный, отличное), выпейте чашечку.
9. Это очень _____(комфортабельный, комфортабельное)кафе.
10. Корреспондент взял у известного актёра _____(интересный, интересное)интервью.

11. США _____ (занимает, занимают) большую территорию Северной Америки.
12. ООН _____ (заявил, заявила), что уже найдено лекарство против СПИДа.
13. _____ (Новая, Новые) ЭВМ куплены.
14. Диван-кровать _____ (стоял, стояла) в углу.
15. Полчаса _____ (прошёл, прошло).
16. Товарищ Б. В. Сергеева состоит _____ (преподавателем, преподавательницей) немецкого языка.
17. Александра Васильевна _____ (военный лётчик, военная лётчица).
18. А. А. Иванова работает _____ (лаборантом, лаборанткой) на кафедре химии.
19. _____ (Уехал, Уехала) на Родину доктор Попова.
20. Профессор Иванова _____ (сидел, сидела) у постели больного вчера вечером.



名词的数



一、具体名词单复数的意义和用法

1. 具体名词单数的意义和用法

(1) 表示一个事物。单数的最基本的意义就是表示一个事物,单数的这种意义和复数的表示“许多事物”的意义相对立,因此在句中特指一个事物时要用单数,特别应强调指出的是具体名词的单数形式有机地和“一”这个数量结合起来,所以在一般情况下,具体名词要表示一个事物时省略了 *один*。例如:

Мне сейчас 67 лет, и я остался один. А когда-то казалось, что моя жена — самый плохой человек на свете, мой единственный враг, и я бросил её с двумя детьми. (现在我 67 岁了,且孤身一人。过去我觉得我的妻子是世界上最坏的人,是我唯一的对手,因此,我抛弃了她和两个孩子。)

(2) 表示一类事物。具体名词的单数表示一类事物,即表示类别概念。有单、复数对立的名词,单数是其代表形式。当我们涉及某一类事物时,给该类事物下定义或叙述该类事物的一般的共性特征时用单数形式。例如:

Книга — друг человека. (书是人类的朋友。)

Тепловоз экономнее паровоза. (内燃机车比蒸汽机车节能。)

5 октября — День учителя в России. (10 月 5 日是俄罗斯的教师节。)

В нашем лесу растёт только сосна, а берёза не растёт. (我们这儿的森林里只长松树,不长桦树。)

在定义性的句子中,一般都是主、谓语均是单数形式,但在科技语体中常用主谓语均为复数或者主语为复数、谓语为单数的形式来表示。例如:

Книги — лучший подарок. (书是最好的礼物。)

Книги — лучшие подарки. (书是最好的礼物。)

Пожилый человек часто простужается. (老年人易感冒。)

Пожилые люди часто простужаются. (老年人易感冒。)

具体名词的类别意义用于数量并不重要的上下文中,使用单数和复数形式信息上是相等的。

(3) 表示集合意义。具体名词表示集合意义是一种修辞手段,它强调在场的同类事物都参加某种活动,指出它们是统一整体。

集合意义与单数的“一个事物”意义有密切的内在联系。成为它的自然的引申,现代俄语的许多非集合名词的单数常用于集合意义,如某些动物名称(*тля, саранча, снеток, сельдь*)、鸟兽鱼虫的概括名称(*птица, рыба, зверь*)、果木花名(*орешник, вяз, ягода, абрикос, помидор*)、表示人的名称(*враг, неприятель, читатель, зритель*)等。例如:

Мы победили врага. (我们战胜了敌人。)

那么,具体名词单数表示类别意义和集合意义有什么区别呢?我们认为具体名词表示类别意义和集合意义两者是相互联系的,但二者之间又存在着较细微的差别。

①二者所使用的词汇范围不同。表示类别意义的名词使用范围更广,而表示集合意义的名词范围较窄,它一般只限于以下几类名词,如表示某些动物的名词(тля, саранча, стенók, сельдь)、鸟兽鱼虫的概括名词(птица, зверь)、果木花名(орешник, вяз, абрикос, помидор)、表示人的名称(враг, неприятель, читатель, зритель)等。

②二者使用目的不同。名词单数表示类别意义时,主要强调的是该类事物的共性特征,而表示集合意义时,则主要强调该事物的统一性和完整性。

③二者使用范围不同。具体名词单数表示类别意义时,多用于定义或判断句型中,即给某类事物下定义,叙述该类事物的一般共性特征,而名词单数表示集合意义时可用在各种句型中。

(4)表示均分单数意义。俄语中单数名词有一种用法是均分单数意义。所谓的均分单数意义是指该事物在当时情况下为每个人(物)所具有的,并且各具其一。如老师对学生说 Откройте учебник! (请打开书!) Поднимите руку! (请举手!)用的就是此意义,即学生各自打开自己的那本教科书,各举起自己的一只手。再如 Ребята ходят без шапки. (孩子们没戴帽子。) Каждую субботу в клубе показывают фильм на русском языке. (每星期六俱乐部演一场俄语电影。) 上边几个句子中 Откройте учебник! 也可以说成 Откройте учебники! Ребята ходят без шапки. 也可以说成 Ребята ходят без шапок. 因为这两个句子中很明显“每个学生打开一本书、每个孩子戴一顶帽子”,所以 учебник, шапка 用单数或者复数都不会引起歧义。但 Поднимите руку! 说成 Поднимите руки! 意思是可以是“每个学生举一只手”,也可能是“每个学生举两只手”。 Каждую субботу в клубе показывают фильм на русском языке. 说成 Каждую субботу в клубе показывают фильмы на русском языке. 意思是“每星期六俱乐部演一场俄语电影”,也可能是“演几场俄语电影”。这时容易产生歧义。

那么什么时候用单数,什么时候用复数,什么时候单、复数可以互换呢?语言学家对以上这些问题进行了大量的讨论,一些语言学家认为,与复数相比,使用单数更加准确。但在口语中,俄罗斯人却常用复数,他们认为单数和复数的意义是一致的。实际上使用单数还是复数与词汇意义有关。

①人均其一的情况下表示均分单数。当主体在一定情况下具有并且只具有一个器官时,用单数表示均分单数意义,这时单、复数可以互换。因为这些器官每个人只有一个,用单数和用复数只是修辞上的差别,如主体具有的器官 голова, язык, шея, сердце, нос, лицо, рот, лоб, спина, хвост 等。单数形式强调分配意义,而使用复数具有概括的特征,如果不强调每个事物只属于一个拥有者,则经常使用复数形式。例如:

Солдаты стояли с опущенной головой / головами. (士兵们低头站着。)

Старик надели на нос / носы очки. (老头儿们戴上了眼镜。)

Собаки бежали, подняв хвост / хвосты. (小狗翘着尾巴跑。)

Присутствующие повернули лицо / лица в сторону двери. (与会者把脸转向门的方向。)

②人均其二的情况下表示分配意义。在主体具有两个器官(рука, ухо, глаз, нога)或可能具备多件着装、服饰(шинель, шапка, рубашка, галстук)时,用单数表示均分单数,用复数也表示分配意义,但不一定表示均分单数意义,如 Поднимите руки! 可能每人只举一只手,也可能每人举两只手。这时单、复数可否互换要看上下文和句子本身的含义。在产生歧义的情况下单、复数不可以互换。例如:

Ребята усердно работают вёслами. (孩子们奋力划桨。)